



**Нефтяная индустрия Сербии а.д.**

**Промежуточная сокращенная консолидированная  
финансовая отчетность (неаудированная)**

**30 июня 2014 г.**

**Нефтяная индустрия Сербии а.д.**  
**Промежуточная сокращенная консолидированная**  
**финансовая отчетность (неаудированная)**

**30 июня 2014 г.**

**Содержание**

Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о финансовом положении	3
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о совокупном доходе	4
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о движении капитала	6
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о движении денежных средств	7
Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности	8

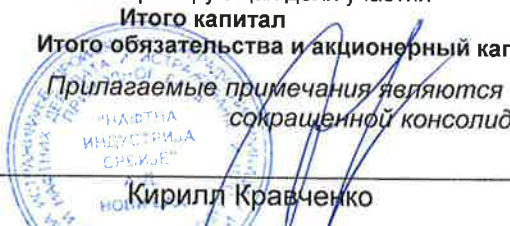
Группа «НИС»

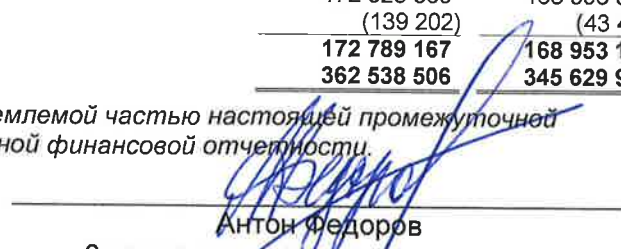
**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ**

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

Активы	Примечания	30 июня	31 декабря
		2014 г.	2013 г.
<b>Оборотные активы</b>		<i>(неаудирован.)</i>	
Денежные средства и их эквиваленты	5	5 815 572	8 707 775
Краткосрочные финансовые активы		62 204	68 358
Торговая и прочая дебиторская задолженность	6	55 784 335	56 117 886
Запасы	7	49 738 304	40 659 980
Предоплата по текущему налогу на прибыль		-	38 865
Прочие оборотные активы	8	10 107 854	7 365 761
<b>Итого оборотные активы</b>		<b>121 508 269</b>	<b>112 958 625</b>
<b>Внеоборотные активы</b>			
Основные средства	9	216 415 234	204 932 521
Инвестиционная собственность		1 327 892	1 414 364
Гудвилл и прочие нематериальные активы		7 111 611	6 678 646
Инвестиции в долевые инструменты		1 008 221	1 008 221
Долгосрочная торговая и прочая дебиторская задолженность		76 933	76 219
Долгосрочные финансовые активы		224 412	217 081
Отложенные налоговые активы		8 488 033	9 776 756
Прочие внеоборотные активы	10	6 377 901	8 567 539
<b>Итого внеоборотные активы</b>		<b>241 030 237</b>	<b>232 671 347</b>
<b>Итого активы</b>		<b>362 538 506</b>	<b>345 629 972</b>
<b>Обязательства и акционерный капитал</b>			
<b>Краткосрочные обязательства</b>			
Краткосрочные кредиты, займы и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	11	43 463 146	28 054 845
Торговая и прочая кредиторская задолженность	12	51 552 918	55 276 015
Прочие краткосрочные обязательства	13	3 553 133	3 559 331
Текущие обязательства по налогу на прибыль		175 187	2 630 312
Задолженность по прочим налогам	14	10 232 294	8 701 055
Резервы предстоящих расходов и платежей		2 551 136	2 789 910
<b>Итого краткосрочные обязательства</b>		<b>111 527 814</b>	<b>101 011 468</b>
<b>Долгосрочные обязательства</b>			
Долгосрочная задолженность по кредитам и займам	15	63 155 460	61 133 878
Отложенные налоговые обязательства		2 460 407	2 337 281
Резервы предстоящих расходов и платежей		12 605 658	12 194 243
<b>Итого долгосрочные обязательства</b>		<b>78 221 525</b>	<b>75 665 402</b>
<b>Капитал</b>			
Акционерный капитал		81 530 200	81 530 200
Резервы		(158 552)	(98 174)
Нераспределенная прибыль		91 556 721	87 564 495
<b>Капитал, причитающийся акционерам Общества</b>		<b>172 928 369</b>	<b>168 996 521</b>
Неконтролирующая доля участия		(139 202)	(43 419)
<b>Итого капитал</b>		<b>172 789 167</b>	<b>168 953 102</b>
<b>Итого обязательства и акционерный капитал</b>		<b>362 538 506</b>	<b>345 629 972</b>

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

  
Кирилл Кравченко  
Генеральный директор  
«НИС а.д. Нови Сад»

  
Антон Федоров  
Заместитель генерального директора,  
директор Функции по финансам, экономике,  
планированию и бухгалтерскому учету  
«НИС а.д. Нови Сад»

22 июля 2014 года

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ**

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

	Примечания	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
		2014 г.	2013 г.
		(неаудирован.)	(неаудирован.)
Продажи продуктов нефтегазопереработки, нефти и газа		118 895 528	110 782 278
Прочая выручка		3 746 368	2 442 337
<b>Итого выручка от продаж</b>	4	<b>122 641 896</b>	<b>113 224 615</b>
Стоимость приобретения нефти, газа и нефтепродуктов	16	(67 270 837)	(60 903 777)
Расходы, связанные с производством	17	(8 673 790)	(7 677 135)
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	18	(10 679 187)	(12 232 118)
Транспортные расходы		(520 655)	(511 321)
Истощение, износ и амортизация		(6 189 727)	(5 160 863)
Налоги, за исключением налога на прибыль		(2 885 577)	(3 275 054)
Расходы на геологоразведочные работы		(979 511)	(36 321)
<b>Итого операционные расходы</b>		<b>(97 199 284)</b>	<b>(89 796 589)</b>
Прочие расходы, нетто		(922 862)	(550 017)
<b>Операционная прибыль</b>		<b>24 519 750</b>	<b>22 878 009</b>
Убыток от курсовых разниц, нетто		(1 409 455)	(636 303)
Финансовые доходы		128 726	195 914
Финансовые расходы		(1 815 490)	(1 769 462)
<b>Итого прочие расходы</b>		<b>(3 096 219)</b>	<b>(2 209 851)</b>
<b>Прибыль до налогообложения</b>		<b>21 423 531</b>	<b>20 668 158</b>
Расходы по текущему налогу на прибыль		(3 032 782)	(2 781 250)
Расход по отложенному налогу на прибыль		(1 411 016)	(142 532)
<b>Итого расходы по налогу на прибыль</b>		<b>(4 443 798)</b>	<b>(2 923 782)</b>
<b>Прибыль за период</b>		<b>16 979 733</b>	<b>17 744 376</b>
<b>Прочий совокупный убыток</b>			
<b>Статьи, которые могут быть дополнительно признаны в составе прибыли или убытка</b>			
Прибыль от переоценки финансовых активов по справедливой стоимости		7 234	26 519
Курсовые разницы по пересчету в валюту представления отчетности		(68 138)	(863)
<b>Прочий совокупный (убыток) прибыль за период</b>		<b>(60 904)</b>	<b>25 656</b>
<b>Итого совокупный доход за период</b>		<b>16 918 829</b>	<b>17 770 032</b>

(продолжение)

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**Группа «НИС»**  
**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ (продолжение)**  
*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)*

Примечания	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
	2014 г. <i>(неаудирован.)</i>	2013 г. <i>(неаудирован.)</i>
<b>Прибыль, относящаяся к:</b>		
- акционерам компании «Нефтяная индустрия Сербии»	17 074 886	17 763 277
- неконтролирующей доле участия	(95 153)	(18 901)
<b>Прибыль за период</b>	<b>16 979 733</b>	<b>17 744 376</b>
<b>Итого совокупный доход, относящийся к:</b>		
- акционерам компании «Нефтяная индустрия Сербии»	17 014 573	17 789 433
- неконтролирующей доле участия	(95 744)	(19 401)
<b>Итого совокупный доход за период</b>	<b>16 918 829</b>	<b>17 770 032</b>
<b>Прибыль на акцию, причитающаяся акционерам компании «Нефтяная индустрия Сербии»</b>		
Базовая прибыль на обыкновенную акцию (в сербских динарах на акцию)	104,72	108,94
Средневзвешенное количество обыкновенных акций в обращении (в миллионах)	163	163

*Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.*

**Группа «НИС»**  
**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ КАПИТАЛА**

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 и 2013 г.  
 (Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

	Капитал, относящийся к акционерам Общества			Неконтролирующая доля участия		Итого капитал
	Акционерн. капитал	Резервы	Нераспределенная прибыль	Итого		
<b>81 530 200</b>	<b>794 352</b>	<b>50 783 215</b>	<b>133 107 767</b>	<b>(17 106)</b>	<b>133 090 661</b>	
-	-	17 763 277	17 763 277	(18 901)	17 744 376	
-	26 519	-	26 519	-	26 519	
-	(363)	-	(363)	(500)	(863)	
-	26 156	17 763 277	17 789 433	(19 401)	17 770 032	
-	-	(12 364 129)	(12 364 129)	-	(12 364 129)	
-	-	(12 364 129)	(12 364 129)	-	(12 364 129)	
-	(889 424)	886 484	(2 940)	-	(2 940)	
<b>81 530 200</b>	<b>(68 916)</b>	<b>57 068 847</b>	<b>138 530 131</b>	<b>(36 507)</b>	<b>138 493 624</b>	
<b>81 530 200</b>	<b>(98 174)</b>	<b>87 564 495</b>	<b>168 996 521</b>	<b>(43 419)</b>	<b>168 953 102</b>	
-	-	17 074 886	17 074 886	(95 153)	16 979 733	
-	7 234	-	7 234	-	7 234	
-	(67 547)	-	(67 547)	(591)	(68 138)	
-	(60 313)	17 074 886	17 014 573	(95 744)	16 918 829	
-	-	(13 080 705)	(13 080 705)	-	(13 080 705)	
-	-	(13 080 705)	(13 080 705)	-	(13 080 705)	
-	(65)	(1 955)	(2 020)	(39)	(2 059)	
<b>81 530 200</b>	<b>(158 552)</b>	<b>91 556 721</b>	<b>172 928 369</b>	<b>(139 202)</b>	<b>172 789 167</b>	

12

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ**

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
	2014 г.	2013 г.
<b>Движение денежных средств от операционной деятельности</b>	(неаудирован.)	(неаудирован.)
Прибыль до налогообложения	21 423 531	20 668 158
Корректировки:		
Финансовые расходы	1 815 490	1 769 462
Финансовые доходы	(128 726)	(195 914)
Истощение, износ и амортизация	6 189 727	5 160 863
Корректировки прочих резервов	393 646	760 340
Резерв по сомнительной задолженности	1 697 995	2 644 785
Списание кредиторской задолженности	(5 531)	(3 347)
Нереализованный убыток от курсовых разниц, нетто	1 461 252	416 228
Прочие неденежные статьи	921 833	132 100
	12 345 686	10 684 517
<b>Изменения в оборотном капитале:</b>		
Торговая и прочая дебиторская задолженность	330 851	(5 809 812)
Товарно-материальные запасы	(9 078 324)	2 528 899
Прочие оборотные активы	(4 730 168)	(906 089)
Торговая и прочая краткосрочная кредиторская задолженность	(13 583 910)	(4 414 159)
Задолженность по прочим налогам	1 584 312	2 640 537
	(25 477 239)	(5 960 624)
Уплаченный налог на прибыль	(5 577 618)	(2 156 696)
Проценты уплаченные	(1 389 020)	(1 560 040)
Проценты полученные	292 066	387 586
	(6 674 572)	(3 329 150)
<b>Чистые денежные средства, полученные от операционной деятельности</b>	<b>1 617 406</b>	<b>22 062 901</b>
<b>Движение денежных средств от инвестиционной деятельности</b>		
Приобретение дочерних компаний или других предприятий, за вычетом приобретенных денежных средств	(535 143)	(572 391)
Оттоки на основе приобретения совместных предприятий	-	(1 008 221)
Поступления по выданным кредитам	-	31 728
Капитальные затраты	(19 939 109)	(27 273 160)
Поступления от продажи основных средств	132 214	118 636
Прочие поступления денежных средств/(оттоки)	(992)	537 226
<b>Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности</b>	<b>(20 343 030)</b>	<b>(28 166 182)</b>
<b>Движение денежных средств от финансовой деятельности</b>		
Поступление кредитов и займов	20 957 402	7 422 848
Погашение кредитов и займов	(5 054 069)	(8 248 506)
<b>Чистые денежные средства, использованные в финансовой деятельности</b>	<b>15 903 333</b>	<b>(825 658)</b>
<b>Чистое уменьшение денежных средств и их эквивалентов</b>	<b>(2 822 291)</b>	<b>(6 928 939)</b>
Влияние изменений обменного курса валют на денежные средства и их эквиваленты	(69 912)	250 597
<b>Денежные средства и их эквиваленты на начало периода</b>	<b>8 707 775</b>	<b>12 069 897</b>
<b>Денежные средства и их эквиваленты на конец периода</b>	<b>5 815 572</b>	<b>5 391 555</b>

*Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.*

*Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.*

## Группа «НИС»

### Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)*

#### 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Открытое акционерное общество «Нефтяная индустрия Сербии» (далее – «Общество») и его дочерние общества (далее совместно именуемые «Группа») является вертикально интегрированной нефтяной компанией, осуществляющей деятельность в основном в Республике Сербия. Основными видами деятельности Группы являются:

- разведка, добыча нефти и газа,
- производство нефтепродуктов,
- а также реализация нефтепродуктов и газа на рынке.

Общество было образовано 7 июля 2005 года в соответствии с Постановлением Правительства Республики Сербия. 2 февраля 2009 года ОАО «Газпром нефть» приобрело 51% уставного капитала компании «Нефтяная индустрия Сербии», которая стала дочерним обществом ОАО «Газпром нефть». В марте 2011 года ОАО «Газпром нефть» осуществило покупку дополнительных 5,15% акций в соответствии с договором о продаже и покупке акций и увеличило свою долю участия до 56,15%.

Общество является открытым акционерным обществом, и его акции размещены на листинге А – прайм маркет (Приме Маркет) Белградской фондовой биржи.

Настоящая промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность утверждена и разрешена к выпуску генеральным директором и будет представлена Совету директоров для утверждения.

#### 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ

##### Основа подготовки финансовой отчетности

Группа ведет бухгалтерский учет и учетные записи в соответствии с принципами и практикой ведения бухгалтерского учета и налогообложения, предусмотренными законодательством тех стран, на территории которых Группа осуществляет свою деятельность (в основном Республики Сербия). Прилагаемая промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе данных бухгалтерского учета Группы с внесением корректировок и реклассификаций с целью представления информации в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО).

Промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с требованиями МСФО (IAS) 34 «Промежуточная финансовая отчетность». МСФО (IAS) 34 не требует представления в промежуточной финансовой отчетности всей информации, которая необходима в соответствии с требованиями МСФО.

Группа не делала раскрытий, которые во многом дублируют информацию, содержащуюся в проаудированной консолидированной финансовой отчетности за 2013 год, в частности: основные положения учетной политики, основные бухгалтерские оценки, допущения и бухгалтерские суждения, раскрытия по финансовым рискам, числовые раскрытия, которые сильно не изменились по структуре или сумме. Руководство полагает, что раскрытия в данной промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности адекватно представляют информацию, если данную промежуточную сокращенную консолидированную финансовую отчетность читать вместе с консолидированной финансовой отчетностью Группы за 2013 год.

Результаты, отраженные в отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 года, необязательно отражают ожидаемые результаты деятельности Группы за целый год.

*Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.*



## 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

### Изменения в основных положениях учетной политики

Основные положения учетной политики, основные бухгалтерские оценки и суждения, применяющиеся в процессе подготовки данной промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности, не отличаются от основных положений учетной политики, которые применялись при подготовке консолидированной финансовой отчетности за 2013 год, за исключением положений, описанных в параграфе «Применение новых стандартов МСФО».

### Применение новых стандартов МСФО

Следующие изменения к действующим МСФО стандартам и новый комментарий, вступили в силу, начиная с 1 января 2014 года:

- изменения, касающиеся критериев взаимозачета в МСФО (IAS) 32 «Финансовые инструменты: представление информации»,
- изменения в отношении инвестиционных предприятий в МСФО (IFRS) 10 «Консолидированная финансовая отчетность», МСФО (IFRS) 12 «Раскрытие информации об участии в других предприятиях» и в МСФО (IAS) 27 «Отдельная финансовая отчетность»,
- изменения в МСФО (IAS) 36 «Обесценение активов» в отношении дополнительных раскрытий,
- изменения в МСФО (IAS) 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка» в отношении новации финансовых инструментов и учету хеджирования,
- разъяснения КРМФО (IFRIC) 21 «Обязательные платежи»

Группа применяла данные изменения к стандартам и новый КРМФО при подготовке данной промежуточной сокращенной консолидированной отчетности. Изменения к действующим стандартам не оказали существенного влияния на промежуточную сокращенную консолидированную отчетность.

## 3. НОВЫЕ СТАНДАРТЫ И РАЗЪЯСНЕНИЯ

Ряд новых стандартов, изменений к стандартам, вступают в силу в отношении годовых периодов, начинающихся после 1 июля 2014 года. Группа планирует принять указанные стандарты и разъяснения к использованию после вступления их в силу.

**МСФО (IFRS) 9 «Финансовые инструменты, часть 1: классификация и оценка».** МСФО (IFRS) 9 был выпущен в ноябре 2009 года и заменил те части МСФО (IAS) 39, которые касались классификации и оценки финансовых активов. Дополнительные изменения были внесены в МСФО (IFRS) 9 в октябре 2010 г. и в ноябре 2013 г. в отношении классификации и оценки финансовых обязательств. Основные положения данного стандарта следующие:

- Финансовые активы классифицируются по двум категориям: те, последующая оценка которых осуществляется по справедливой стоимости и те, последующая оценка которых осуществляется по амортизированной стоимости. Решение о классификации принимается в момент первоначального признания на основании бизнес-модели Группы в части управления финансовыми инструментами и будущими денежными потоками, которые ожидаются от использования данного инструмента.

### 3. НОВЫЕ СТАНДАРТЫ И РАЗЪЯСНЕНИЯ (продолжение)

- Последующая оценка финансовых инструментов по амортизированной стоимости осуществляется только для долговых инструментов при одновременном выполнении следующих условий: бизнес-модель Группы построена таким образом, что денежные потоки ожидаются от погашения финансового инструмента, и по условиям договора денежные потоки, ожидаемые от инструмента, представляют собой только основную сумму и проценты. Все остальные финансовые инструменты должны оцениваться по справедливой стоимости с изменениями, отражающимися в составе прибыли и убытков консолидированного отчета о совокупном доходе.
- Последующая оценка долевых инструментов осуществляется по справедливой стоимости. Долевые инструменты, удерживаемые для продажи, оцениваются по справедливой стоимости с изменениями, отражающимися в прибылях и убытках. Для всех остальных финансовых инструментов на момент признания делается выбор, будут ли реализованные и нереализованные прибыли и убытки, возникающие от изменения справедливой стоимости отражаться в прочем совокупном доходе, нежели чем в прибыли и убытках. Выбор может быть сделан для каждого финансового инструмента. Дивиденды должны отражаться в прибыли и убытках в том случае, когда они представляют собой доход от инвестиции.
- Большинство требований МСФО 39 (IAS) в отношении классификации и оценки финансовых активов были перенесены в новый стандарт без существенных изменений. Основные изменения касаются требования отражения в составе прочего совокупного дохода эффекта изменений кредитного риска, связанного с финансовыми обязательствами, оцениваемыми по справедливой стоимости с изменениями, отражающимися в прибылях и убытках. Изменения, внесенные в МСФО (IFRS) 9 в ноябре 2013 г. позволяют Группе продолжать оценивать свои финансовые инструменты в соответствии с МСФО (IAS) 39 и, одновременно, отражать эффект изменений кредитного риска в соответствии с МСФО (IFRS) 9.
- Существенные изменения внесены в модель учета хеджирования, которые позволят улучшить отражение деятельности по управлению рисками в финансовой отчетности. В частности, изменения МСФО (IFRS) 9 расширяют спектр объектов хеджирования (объектами хеджирования могут быть компоненты риска по нефинансовым статьям, в случае если они поддаются отдельной и надежной оценке; в объекты хеджирования могут включаться деривативы; группы статей и нетто-позиции могут представлять собой объект хеджирования и т.д.). Изменения МСФО (IFRS) 9 также расширяют перечень инструментов хеджирования: финансовые инструменты, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которые отражаются в составе прибыли и убытков за период, могут быть определены в качестве инструментов хеджирования любого риска. Фундаментальным нововведением МСФО (IFRS) 9 является отсутствие 80-125 процентного интервала, применяемого в МСФО (IAS) 39 для оценки эффективности хеджирования, и требования ретроспективной оценки эффективности хеджирования. В МСФО (IFRS) 9 количественная оценка эффективности заменена требованием наличия экономической связи между объектом и инструментом хеджирования.
- Расширены требования по раскрытию информации, касающейся стратегии управления рисками, денежных потоков от операций хеджирования и влияния, оказанного применением специального учета хеджирования, на финансовую отчетность.

## Группа «НИС»

### Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)*

#### 3. НОВЫЕ СТАНДАРТЫ И РАЗЪЯСНЕНИЯ (продолжение)

Дата, с которой применение МСФО (IFRS) 9 станет обязательным, будет определена после завершения работы над стандартом. Допускается досрочное применение данного стандарта. Группа не планирует применение МСФО (IFRS) 9 до его официального вступления в силу и в настоящее время оценивает влияние изменений на свою консолидированную финансовую отчетность.

Изменения к МСФО (IAS) 19 – «Вознаграждение работникам» (выпущены в ноябре 2013, применяются для годовых периодов, начинающихся с 1 июля 2014) в части вкладов от работников или третьих лиц, формирующих пенсионные планы с установленными выплатами. Цель изменений упростить учет вкладов, независимых от количества лет службы сотрудника.

Изменения к стандартам и новые стандарты не оказывают существенного влияния на промежуточную сокращенную консолидированную финансовую отчетность Группы, если иное не указано выше.

#### 4. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Ниже представлена информация по операционным сегментам Группы за периоды, закончившиеся 30 июня 2014 и 2013 г. Операционными сегментами являются такие компоненты организации, которые участвуют в финансово-хозяйственной деятельности, которые могут получать выручку или нести расходы, результаты операционной деятельности которых проходят регулярную оценку со стороны лица, отвечающего за принятие ключевых операционных решений, и по которым имеется отдельная финансовая информация.

Группа выделяет два операционных сегмента: сегмент разведки и добычи и сегмент переработки, маркетинга и сбыта.

Сегмент разведки и добычи включает в себя следующие операции Группы: разведку, разработку и добычу сырой нефти и природного газа, а также нефтепромысловые услуги. Сегмент переработки, маркетинга и сбыта осуществляет переработку сырой нефти в нефтепродукты, а также покупает, продает и транспортирует сырую нефть и нефтепродукты. Расходы корпоративного центра представлены в составе сегмента переработки, маркетинга и сбыта.

Исключаемые взаиморасчеты между сегментами и прочие корректировки представляют собой операции по продаже между сегментами и нереализованную прибыль в основном от продажи нефти и нефтепродуктов, а также прочие корректировки. Выручка от операций по продаже между сегментами рассчитывается исходя из рыночных цен.

Показатель EBITDA представляет собой EBITDA Группы. Руководство полагает, что показатель EBITDA является удобным инструментом для оценки эффективности операционной деятельности Группы, поскольку отражает динамику прибыли без учета влияния некоторых начислений. EBITDA определяется как прибыль до процентов, расходов по налогу на прибыль, амортизации, истощения и износа, финансовых доходов (расходов), нетто, прочих внереализационных доходов (расходов). EBITDA является дополнительным финансовым показателем, не предусмотренным МСФО, который используется руководством для оценки деятельности.

*Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.*

**Группа «НИС»**

**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.**

*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)*

**4. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)**

В следующей таблице представлены результаты отчетных сегментов за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 года:

	<b>Разведка и добыча</b>	<b>Переработка, маркетинг и сбыт</b>	<b>Исключено</b>	<b>Итого</b>
Выручка по сегментам	43 439 390	120 117 575	(40 915 068)	122 641 897
Межсегментная	40 537 560	377 508	(40 915 068)	-
Внешним покупателям	2 901 830	119 740 067	-	122 641 897
ЕБИТДА (сегментный результат )	34 874 165	(3 976 140)	-	30 898 025
Истощение, износ и амортизация	(1 923 286)	(4 266 441)	-	(6 189 727)
Убытки от обесценения	8	24 183	-	24 191
Финансовые расходы, нетто	(150 742)	(1 536 022)	-	(1 686 764)
Налог на прибыль	(389 734)	(4 054 064)	-	(4 443 798)
Прибыль/(убыток) сегмента	<b>32 079 878</b>	<b>(15 100 144)</b>	-	<b>16 979 734</b>

В следующей таблице представлены результаты отчетных сегментов за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 г.:

	<b>Разведка и добыча</b>	<b>Переработка, маркетинг и сбыт</b>	<b>Исключено</b>	<b>Итого</b>
Выручка по сегментам	43 908 855	111 124 393	(41 808 633)	113 224 615
Межсегментная	41 724 655	83 978	(41 808 633)	-
Внешним покупателям	2 184 200	111 040 415	-	113 224 615
ЕБИТДА (сегментный результат )	37 648 591	(9 566 870)	-	28 081 721
Истощение, износ и амортизация	(1 579 521)	(3 581 342)	-	(5 160 863)
Убытки от обесценения	-	(476)	-	(476)
Финансовые расходы, нетто	(180 050)	(1 393 498)	-	(1 573 548)
Налог на прибыль	(312 426)	(2 611 356)	-	(2 923 782)
Прибыль/(убыток) сегмента	<b>35 234 135</b>	<b>(17 489 759)</b>	-	<b>17 744 376</b>

*Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.*

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

4. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)

Ниже представлена сверка EBITDA за периоды, закончившиеся 30 июня 2014 и 2013 г.

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
	2014 г.	2013 г.
Прибыль за период	16 979 733	17 744 376
Расходы по налогу на прибыль	4 443 798	2 923 782
Финансовые расходы	1 815 490	1 769 462
Прочие финансовые доходы	(128 726)	(195 914)
Истощение, износ и амортизация	6 189 727	5 160 863
Убыток от курсовых разниц, нетто	1 409 455	636 303
Чистые прочие расходы	922 862	550 017
Прочие внереализационные (доходы) расходы, нетто*	(734 314)	(507 168)
<b>ЕБИТДА</b>	<b>30 898 025</b>	<b>28 081 721</b>

\* Прочие неоперационные (доходы) расходы, нетто, в основном относятся к комиссионным сборам и штрафам.

Ниже представлены итоги выручка от продаж (по стране регистрации клиента):

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.		
	Внутренний рынок	Экспорт и международные продажи	Итого
Реализация сырой нефти	-	2 592 771	2 592 771
Продажа газа	<b>2 089 983</b>	-	<b>2 089 983</b>
<i>Через розничную сеть</i>	-	-	-
<i>Оптовые операции</i>	2 089 983	-	2 089 983
Реализация нефтепродуктов	<b>91 606 218</b>	<b>22 606 556</b>	<b>114 212 774</b>
<i>Через розничную сеть</i>	27 718 400	-	27 718 400
<i>Оптовые операции</i>	63 887 818	22 606 556	86 494 374
Прочие продажи	3 702 463	43 905	3 746 368
Итого выручка от реализации	<b>97 398 664</b>	<b>25 243 232</b>	<b>122 641 896</b>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

4. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 г.		Итого
	Внутренний рынок	Экспорт и международные продажи	
Реализация сырой нефти	-	1 714 952	1 714 952
Продажа газа	<b>2 473 659</b>	-	<b>2 473 659</b>
<i>Через розничную сеть</i>	-	-	-
<i>Оптовые операции</i>	2 473 659	-	2 473 659
Реализация нефтепродуктов:	<b>89 289 414</b>	<b>17 304 253</b>	<b>106 593 667</b>
<i>Через розничную сеть</i>	30 102 833	-	30 102 833
<i>Оптовые операции</i>	59 186 581	17 304 253	76 490 834
Прочие продажи	2 438 755	3 582	2 442 337
Итого выручка от реализации	<b>94 201 828</b>	<b>19 022 787</b>	<b>113 224 615</b>

Из общей суммы выручки от реализации нефтепродуктов (оптовые продажи) в размере 86 494 374 РСД (2013: 76 490 834 РСД), выручка в размере 15 342 789 РСД (2013: 15 956 769) относится к отечественному покупателю ХИП „Петрохемија“. Данная выручка относится к оптовым продажам операционного сегмента Downstream.

Группа осуществляет деятельность на территории Республики Сербия. Общая выручка от внешних покупателей на территории Республики Сербия составила 97 398 664 РСД (за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013: 94 201 828 РСД), а общая выручка от внешних покупателей из других стран составила 25 243 232 РСД (за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013: 19 022 787 РСД). Анализ общей выручки от внешних покупателей из других стран, представлен в таблице ниже:

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
	2014 г.	2013 г.
Продажа сырой нефти	2 592 771	1 714 952
Продажа нефтепродуктов (розница и опт):		
Болгария	3 332 887	1 028 075
Босния и Герцеговина	3 506 902	2 076 660
Румыния	1 122 974	353 136
Все другие рынки	14 643 793	13 686 854
	22 606 556	17 144 725
Прочие продажи	43 905	3 582
	<b>25 243 232</b>	<b>18 863 259</b>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

**5. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ**

	<b>30 июня 2014</b>	<b>31 декабря 2013</b>
Денежные средства на банковских счетах и в кассе	2 907 732	6 068 422
Депозиты с первоначальным сроком погашения менее трех месяцев	1 034 877	769 607
Денежные средства с ограничением права использования	1 635 944	1 650 878
Эквиваленты денежных средств	237 019	218 868
	<b>5 815 572</b>	<b>8 707 775</b>

**6. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ**

	<b>30 июня 2014</b>	<b>31 декабря 2013</b>
Торговая дебиторская задолженность:		
- связанные стороны	-	3 537
- третьи стороны	73 929 814	74 579 495
	73 929 814	74 583 032
Начисленные активы	1 374 770	1 383 654
Прочая дебиторская задолженность	10 023 206	9 834 081
	85 327 790	85 800 767
Минус: резерв под обесценение	(29 543 455)	(29 682 881)
<b>Итого торговая и прочая дебиторская задолженность</b>	<b>55 784 335</b>	<b>56 117 886</b>

Анализ торговой дебиторской задолженности по датам возникновения приведен ниже:

	<b>30 июня 2014</b>	<b>31 декабря 2013</b>
До 3 месяцев	39 610 831	38 816 285
Свыше 3 месяцев	34 318 983	35 766 747
	<b>73 929 814</b>	<b>74 583 032</b>

По состоянию на 30 июня 2014 года из суммы просроченной торговой дебиторской задолженности в размере 34 318 983 РСД (31 декабря 2013 года: 35 766 747 РСД), сумма в 21 637 785 РСД является обесцененной (31 декабря 2013 года: 21 855 267 РСД). Оставшаяся сумма в размере 12 681 198 РСД (31 декабря 2013 года: 13 911 480 РСД) относится к большому числу независимых покупателей, которые, по мнению руководства, погасят свои обязательства в ближайшем будущем.

Структура данной дебиторской задолженности по срокам ее возникновения была следующей:

	<b>30 июня 2014</b>	<b>31 декабря 2013</b>
До 3 месяцев	84 771	1 098 697
Свыше 3 месяцев	21 553 014	20 756 570
	<b>21 637 785</b>	<b>21 855 267</b>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## Группа «НИС»

### Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

#### 6. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ (продолжение)

Далее представлена балансовая стоимость торговой и прочей дебиторской задолженности Группы, выраженная в следующих валютах:

	<b>30 июня 2014</b>	<b>31 декабря 2013</b>
Сербские динары	71 023 652	72 933 102
Евро	10 371 404	10 382 718
Долл. США	3 073 283	2 229 144
Прочие	859 451	255 803
	<b>85 327 790</b>	<b>85 800 767</b>

Изменение резерва Группы под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности представлено ниже:

	<b>Торговая дебиторская задолженность</b>	<b>Прочая дебиторская задолженность</b>	<b>Итого</b>
<b>На 1 января 2013 г.</b>	21 360 758	5 820 064	27 180 822
Резерв под обесценение дебиторской задолженности (примечание 18)	386 649	-	386 649
Неиспользованные сторнированные суммы (примечание 18)	(420 030)	-	(420 030)
Перенос из долгосрочной в краткосрочную часть	-	1 060 981	1 060 981
Прочие	56 474	263 696	320 170
<b>На 30 июня 2013 г.</b>	<b>21 383 851</b>	<b>7 144 741</b>	<b>28 528 592</b>
<b>На 1 января 2014 г.</b>	21 855 267	7 827 614	29 682 881
Резерв под обесценение дебиторской задолженности (примечание 18)	257 025	-	257 025
Неиспользованные сторнированные суммы (примечание 18)	(422 269)	-	(422 269)
Прочие	(52 238)	78 056	25 818
<b>На 30 июня 2014 г.</b>	<b>21 637 785</b>	<b>7 905 670</b>	<b>29 543 455</b>

Расходы, под которые были созданы резервы или которые были списаны, включены в общие и административные расходы в консолидированном отчете о совокупном доходе. Суммы, начисленные на резерв под обесценение, списываются, когда их взыскание не ожидается.

#### 7. ЗАПАСЫ

	<b>30 июня 2014</b>	<b>31 декабря 2013</b>
Сырая нефть	27 366 672	25 490 951
Газ	82 617	98 558
Нефтепродукты	20 174 714	13 624 136
Сырье и материалы	8 366 710	7 617 850
Прочие	591 589	767 490
Минус: резерв под обесценение	(6 843 998)	(6 939 005)
	<b>49 738 304</b>	<b>40 659 980</b>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.



Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

8. ПРОЧИЕ ОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ

	30 июня 2014	31 декабря 2013
Авансы уплаченные	565 532	799 548
Дебиторская задолженность по НДС	1 424 452	1 939 549
Отложенный НДС	1 433 505	2 681 103
Расходы будущих периодов	226 597	137 145
Предоплаченные таможенные пошлины	66 876	57 272
Предоплаченный акциз	6 206 803	1 441 590
Прочие оборотные активы	19 919 757	18 269 246
<i>Минус: резерв под обесценение</i>	(19 735 668)	(17 959 692)
	<b>10 107 854</b>	<b>7 365 761</b>

Отложенный НДС на 30 июня 2014 г. в размере 1 433 505 РСД (31 декабря 2013 г.: 2 681 103 РСД) представляет собой входящий НДС, заявленный по счетам, полученным и учтенным в текущем периоде, в то время как под входной НДС будет создан резерв в следующем учетном периоде.

Предоплаченный акциз по состоянию на 30 июня 2014 г. в размере 6 206 803 РСД (31 декабря 2013 г.: 1 441 590 РСД) относится к акцизу, уплаченному государству за готовую продукцию, хранящуюся в неакцизном складе и импортируемые подакцизные товары, используемые в дальнейшем производстве.

Движение по резерву Группы под обесценение прочих оборотных активов представлено в таблице ниже:

	Авансы уплаченные	Прочие оборотные активы	Итого
<b>На 1 января 2013 г.</b>	373 071	13 193 909	13 566 980
Резерв под прочие оборотные активы (примечание 18)	40 795	2 708 961	2 749 756
Неиспользованные сторнированные суммы (примечание 18)	(1 093)	(70 836)	(71 929)
Прочее	(1)	(12 506)	(12 507)
<b>На 30 июня 2013 г.</b>	<b>412 772</b>	<b>15 819 528</b>	<b>16 232 300</b>
<b>На 1 января 2014 г.</b>	253 069	17 706 623	17 959 692
Резерв под прочие оборотные активы (примечание 18)	3 091	1 916 720	1 919 811
Неиспользованные сторнированные суммы (примечание 18)	(9 979)	(52 197)	(62 176)
Прочее	54	(81 713)	(81 659)
<b>На 30 июня 2014 г.</b>	<b>246 235</b>	<b>19 489 433</b>	<b>19 735 668</b>

*Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.*

**Группа «НИС»**

**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.**

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

**9. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА**

	Добыча нефти и газа	Переработка нефти	Маркетинг и сбыт	Прочие Незавершенные активы строительство	Итого
<b>На 1 января 2013 г.</b>					
Первоначальная стоимость	53 376 416	96 895 806	33 016 407	18 938 910	230 013 832
Амортизация и обесценение	(20 466 813)	(23 887 053)	(13 125 313)	(8 293 223)	(70 092 267)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>32 909 603</b>	<b>73 008 753</b>	<b>19 891 094</b>	<b>10 645 687</b>	<b>159 921 565</b>
<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года</b>					
Поступление	3 550 654	6 200 718	2 468 380	709 402	18 374 500
Приобретения в (от) результате сделок по объединению бизнеса	-	-	3 814 159	-	4 080 016
Обесценение	-	-	(120)	-	(356)
Амортизация	(1 429 042)	(2 407 464)	(594 064)	(322 739)	(4 755 199)
Перевод (от) категорию нематериальных активов	-	-	2 070	-	(78 524)
Выбытие и списание	(62)	(299)	(149 313)	(10 390)	(400 324)
Прочие переводы	(876 672)	62 919	5 060	(65 109)	(860 365)
Курсовые разницы	(4)	-	140 118	(4 860)	(13 437)
	34 154 477	76 864 627	25 577 384	10 951 991	177 283 689
<b>На 30 июня 2013 г.</b>					
Первоначальная стоимость	49 885 542	102 718 595	39 147 010	18 713 999	244 508 627
Амортизация и обесценение	(15 731 065)	(25 853 968)	(13 569 626)	(7 762 008)	(67 224 938)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>34 154 477</b>	<b>76 864 627</b>	<b>25 577 384</b>	<b>10 951 991</b>	<b>177 283 689</b>
<b>На 1 января 2014 г.</b>					
Первоначальная стоимость	58 161 373	108 204 314	44 958 981	19 127 652	275 628 558
Амортизация и обесценение	(17 442 672)	(28 192 781)	(13 015 775)	(7 989 794)	(70 696 037)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>40 718 701</b>	<b>80 011 533</b>	<b>31 943 206</b>	<b>11 137 858</b>	<b>204 932 521</b>
<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 года</b>					
Поступление	8 629 858	1 299 117	2 179 203	251 714	17 966 429
Приобретения в (от) результате сделок по объединению бизнеса	-	-	-	-	461 219
Обесценение	-	-	(37 097)	-	(52 463)
Амортизация	(1 759 518)	(2 600 214)	(1 006 820)	(359 267)	(5 725 983)
Перевод активов в категорию инвестиционной собственности	35 121	9 358	28 439	7 399	80 317
Выбытие и списание	(13 706)	(323)	(58 335)	(38 241)	(1 202 055)
Прочие переводы	254 674	(585 232)	(105 211)	441 351	(308 246)
Курсовые разницы	60	-	205 794	-	263 495
	47 865 190	78 134 239	33 149 179	11 440 814	216 415 234
<b>На 30 июня 2014 г.</b>					
Первоначальная стоимость	66 972 093	108 841 622	47 052 666	19 815 615	292 569 198
Амортизация и обесценение	(19 106 903)	(30 707 383)	(13 903 487)	(8 374 801)	(76 153 964)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>47 865 190</b>	<b>78 134 239</b>	<b>33 149 179</b>	<b>11 440 814</b>	<b>216 415 234</b>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**Группа «НИС»**

**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.**

*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)*

**9. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)**

*Нефтегазовые активы (продолжение)*

	Капитализиро- ванные расходы на разведку и оценку	Капитализирова- нные расходы на развитие	Итого - незавершенное строительство (расходы на геологоразведку и освоение)	Производ- ственные активы	Прочие коммерческие и корпоративные активы	Итого
<b>На 1 января 2013 г.</b>						
Первоначальная стоимость	6 354 587	5 315 398	11 669 985	53 376 416	123 953	65 170 354
Амортизация и обесценение	(3 973)	(304 214)	(308 187)	(20 466 813)	(110 641)	(20 885 641)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>6 350 614</b>	<b>5 011 184</b>	<b>11 361 798</b>	<b>32 909 603</b>	<b>13 312</b>	<b>44 284 713</b>
<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года</b>						
Поступление	3 676 864	5 964 036	9 640 900	-	-	9 640 900
Перевод в категории активов, отличных от нефтегазовых	-	(5 250)	(5 250)	-	-	(5 250)
Перевод из категории незавершенного строительства	(29 682)	(3 115 446)	(3 145 128)	3 145 110	18	-
Прочие переводы	2 316	(198)	2 118	(471 126)	(16)	(469 024)
Амортизация	(1 564)	-	(1 564)	(1 429 042)	-	(1 430 606)
Выбытие и списание	(12 333)	(4 008)	(16 341)	(62)	-	(16 403)
Курсовые разницы	14 707	-	14 707	(6)	-	14 701
	<b>10 000 922</b>	<b>7 850 318</b>	<b>17 851 240</b>	<b>34 154 477</b>	<b>13 314</b>	<b>52 019 031</b>
<b>На 30 июня 2013 г.</b>						
Первоначальная стоимость	10 006 506	8 153 482	18 159 988	49 885 542	122 154	68 167 684
Амортизация и обесценение	(5 584)	(303 164)	(308 748)	(15 731 065)	(108 840)	(16 148 653)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>10 000 922</b>	<b>7 850 318</b>	<b>17 851 240</b>	<b>34 154 477</b>	<b>13 314</b>	<b>52 019 031</b>

*(продолжение)*

*Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.*

**Группа «НИС»**

**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.**

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

**9. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)**

*Нефтегазовые активы*

	Капитализиро- ванные расходы на разведку и оценку	Капитализирова- нные расходы на развитие	Итого - незавершенное строительство (расходы на геологоразведку и освоение)	Производ- ственные активы	Прочие коммерческие и корпоративные активы	Итого
<b>На 1 января 2014 г.</b>						
Первоначальная стоимость	13 222 087	13 397 107	26 619 194	58 161 373	33 510	84 814 077
Амортизация и обесценение	(10 867)	(238 059)	(248 926)	(17 442 672)	(20 267)	(17 711 865)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>13 211 220</b>	<b>13 159 048</b>	<b>26 370 268</b>	<b>40 718 701</b>	<b>13 243</b>	<b>67 102 212</b>
<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 года</b>						
Поступление	3 511 578	8 749 013	12 260 591	-	-	12 260 591
Перевод в категории незавершенного строительства	(1 934 990)	(6 628 600)	(8 563 590)	8 629 858	(66 268)	-
Прочие переводы	50 118	(278 488)	(228 370)	254 674	66 187	92 491
Амортизация	(2 265)	-	(2 265)	(1 759 518)	-	(1 761 783)
Перевод активов в категорию инвестиционной собственности	-	-	-	35 121	-	35 121
Выбытие и списание	(1 015 931)	(242 981)	(1 258 912)	(13 706)	-	(1 272 618)
Курсовые разницы	32 293	-	32 293	60	-	32 353
<b>На 30 июня 2014 г.</b>	<b>13 852 023</b>	<b>14 757 992</b>	<b>28 610 015</b>	<b>47 865 190</b>	<b>13 162</b>	<b>76 488 367</b>
Первоначальная стоимость	13 865 228	14 996 051	28 861 279	66 972 093	33 472	95 866 844
Амортизация и обесценение	(13 205)	(238 059)	(251 264)	(19 106 903)	(20 310)	(19 378 477)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>13 852 023</b>	<b>14 757 992</b>	<b>28 610 015</b>	<b>47 865 190</b>	<b>13 162</b>	<b>76 488 367</b>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

### 10. ПРОЧИЕ ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ

	<u>30 июня 2014</u>	<u>31 декабря 2013</u>
Авансы уплаченные за основные средства	4 311 418	6 481 062
Расходы будущих периодов	1 004 514	1 033 330
Прочие активы	1 091 226	1 083 046
Минус: резерв под обесценение	(29 257)	(29 899)
	<u>6 377 901</u>	<u>8 567 539</u>

### 11. КРАТКОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ, ЗАЙМЫ И ТЕКУЩАЯ ЧАСТЬ ДОЛГОСРОЧНЫХ КРЕДИТОВ И ЗАЙМОВ

	<u>30 июня 2014</u>	<u>31 декабря 2013</u>
Краткосрочные кредиты	8 746 717	300 029
Процентные обязательства	224 195	136 403
Текущая часть долгосрочных кредитов (примечание 15)	34 485 104	27 596 332
Текущая часть обязательств по финансовой аренде (примечание 15)	7 130	22 081
	<u>43 463 146</u>	<u>28 054 845</u>

### 12. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	<u>30 июня 2014</u>	<u>31 декабря 2013</u>
Торговая кредиторская задолженность		
- связанные стороны	15 184 066	37 925 059
- третьи стороны	19 446 406	13 507 743
Обязательства по выплате дивидендов	16 853 014	3 772 308
Прочая кредиторская задолженность	69 432	70 905
	<u>51 552 918</u>	<u>55 276 015</u>

По состоянию на 30 июня 2014 г. кредиторская задолженность перед связанными сторонами в размере 15 184 066 РСД (31 декабря 2013 г.: 37 925 059 РСД) преимущественно относится к обязательствам перед поставщиком Gazprom Neft Trading, Австрия, за приобретение сырой нефти в размере 15 175 306 РСД (31 декабря 2013 г.: 28 139 826 РСД).

Дивиденды за год, закончившийся 31 декабря 2013 года в общем размере 13 080 705 РСД или 80,22 РСД на одну акцию, были одобрены Общим собранием акционеров 30 июня 2014 года.

## Группа «НИС»

### Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

#### 13. ПРОЧИЕ КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

	<u>30 июня 2014</u>	<u>31 декабря 2013</u>
Авансы полученные	891 478	892 243
Выплаты работникам	2 608 510	2 636 098
Начисленные обязательства и доходы будущих периодов	21 997	24 020
Прочие краткосрочные нефинансовые обязательства	31 148	6 970
	<u><b>3 553 133</b></u>	<u><b>3 559 331</b></u>

#### 14. ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ПРОЧИМ НАЛОГАМ

	<u>30 июня 2014</u>	<u>31 декабря 2013</u>
Налог на добычу полезных ископаемых	593 082	522 953
НДС	2 318 895	517 592
Акциз	4 579 084	4 312 273
Таможенные платежи	533 242	1 624 014
Прочие налоги	2 207 991	1 724 223
	<u><b>10 232 294</b></u>	<u><b>8 701 055</b></u>

#### 15. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ

	<u>30 июня 2014</u>	<u>31 декабря 2013</u>
Долгосрочные займы: ОАО «Газпром нефть»	48 468 266	50 655 813
Банковские кредиты	48 963 750	37 948 303
Обязательства по финансовой аренде	155 395	107 689
Прочие долгосрочные кредиты и займы	60 283	40 486
Минус: текущая часть долгосрочных кредитов и займов	(34 492 234)	(27 618 413)
	<u><b>63 155 460</b></u>	<u><b>61 133 878</b></u>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## Группа «НИС»

### Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

#### 15. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)

##### Банковские кредиты

	30 июня 2014	31 декабря 2013
Кредиты в Сербии	12 040 967	12 048 569
Кредиты за границей	36 922 783	25 899 734
	48 963 750	37 948 303
Краткосрочная часть долгосрочных кредитов	(29 099 741)	(22 264 141)
	<b>19 864 009</b>	<b>15 684 162</b>

Сроки погашения банковских кредитов и займов приведены ниже:

	30 июня 2014	31 декабря 2013
От 1 года до 2 лет	5 966 904	2 926 308
От 2 до 5 лет	7 907 109	6 871 962
Более 5 лет	5 989 996	5 885 892
	<b>19 864 009</b>	<b>15 684 162</b>

Балансовая стоимость банковских кредитов и займов выражена в следующих валютах:

	30 июня 2014	31 декабря 2013
Долл. США	39 103 654	28 343 857
Евро	9 205 585	8 961 940
Сербский динар	280 602	280 783
Японская йена	373 909	361 723
	<b>48 963 750</b>	<b>37 948 303</b>

Указанные обязательства по кредитам Группа погашает в соответствии с предусмотренными в договорах сроками, т.е. в соответствии с установленными аннуитетными планами. С кредиторами Группа оговорила фиксированные и переменные процентные ставки. Переменные процентные ставки привязаны к Euribor, Belibor и Libor.

Руководство полагает, что Группа выполнит все оговоренные обязательства по кредитам в установленные сроки.

**Группа «НИС»****Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.***(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)***15. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)***Банковские кредиты (продолжение)*

Балансовая стоимость банковских кредитов и займов Группы по состоянию на 30 июня 2014 года и 31 декабря 2013 года, приведена в таблице ниже:

Кредитор	Валюта	30 июня 2014	31 декабря 2013
<b><i>Долгосрочные кредиты в Сербии</i></b>			
Erste bank, г. Нови Сад	Долл. США	279 053	279 719
Erste bank, г. Нови Сад	Евро	449 194	454 900
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Евро	220 693	225 341
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Долл. США	1 511 073	1 526 400
Правительство Республики Сербии, Агентство по страхованию депозитов (ИБРД)	Евро	4 379 093	4 459 990
UniCredit bank, г.Белград	Долл. США	4 921 259	4 821 436
UniCredit bank, г.Белград	Сербский динар	278 900	278 900
Прочие кредиты	Сербский динар	1 702	1 883
		<b>12 040 967</b>	<b>12 048 569</b>
<b><i>Иностранные долгосрочные кредиты</i></b>			
NLB Nova Ljubljanska banka, Словения	Долл. США	514 386	518 612
NLB Nova Ljubljanska banka, Словения	Японская йена	373 909	361 723
Erste bank, Нидерланды	Евро	3 473 559	3 439 263
Erste bank, Нидерланды	Долл. США	5 515 205	5 403 333
VUB (Bank Intesa), Словакия	Долл. США	8 484 930	8 312 820
NBG bank, Великобритания	Долл. США	4 242 465	2 493 846
Alpha bank, Великобритания	Долл. США	6 423 092	3 325 128
Piraeusbank, Великобритания	Долл. США	848 493	1 662 563
Sberbank Europe AG, Вена, Австрия	Долл. США	6 363 698	-
Нефтегазовая Инновационная Корпорация, Россия	Евро	683 046	382 446
		<b>36 922 783</b>	<b>25 899 734</b>
<i>Минус: текущая часть долгосрочных кредитов и займов</i>		<b>(29 099 741)</b>	<b>(22 264 141)</b>
		<b>19 864 009</b>	<b>15 684 162</b>

*Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.*



**Группа «НИС»**

**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.**

*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)*

**15. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)**

*Банковские кредиты (продолжение)*

	Валюта	Текущая часть		Долгосрочная часть	
		30 июня 2014	31 декабря 2013	30 июня 2014	31 декабря 2013
<b>Долгосрочные кредиты в Сербии</b>					
Erste bank, г. Нови Сад	Долл. США	14 261	13 070	264 792	266 649
Erste bank, г. Нови Сад	Евро	22 682	20 972	426 512	433 928
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Евро	11 144	12 148	209 549	213 193
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Долл. США	76 302	82 030	1 434 771	1 444 370
Правительство Республики Сербии, Агентство по страхованию депозитов (ИБРД)	Евро	250 743	248 267	4 128 350	4 211 723
UniCredit bank, г.Белград	Долл. США	4 921 259	4 821 436	-	-
UniCredit bank, г.Белград	Сербский динар	278 900	278 900	-	-
Прочие кредиты	Сербский динар	358	369	1 344	1 514
		<b>5 575 649</b>	<b>5 477 192</b>	<b>6 465 318</b>	<b>6 571 377</b>
<b>Иностраннные долгосрочные кредиты</b>					
NLB Nova Ljubljanska banka, Словения	Долл. США	32 672	30 197	481 714	488 415
NLB Nova Ljubljanska banka, Словения	Японская йена	18 881	16 978	355 028	344 745
Erste bank, Нидерланды	Евро	3 473 559	3 439 263	-	-
Erste bank, Нидерланды	Долл. США	-	-	5 515 205	5 403 333
VUB (Bank Intesa), Словакия	Долл. США	8 484 930	8 312 820	-	-
NBG bank, Великобритания	Долл. США	4 242 465	-	-	2 493 846
Alpha bank, Великобритания	Долл. США	6 423 092	3 325 128	-	-
Piraeusbank, Великобритания	Долл. США	848 493	1 662 563	-	-
Sberbank Europe AG, Вена, Австрия	Долл. США	-	-	6 363 698	-
Нефтегазовая Инновационная Корпорация, Россия	Евро	-	-	683 046	382 446
		<b>23 524 092</b>	<b>16 786 949</b>	<b>13 398 691</b>	<b>9 112 785</b>
		<b>29 099 741</b>	<b>22 264 141</b>	<b>19 864 009</b>	<b>15 684 162</b>

**16. СТОИМОСТЬ ПРИОБРЕТЕНИЯ НЕФТИ, ГАЗА И НЕФТЕПРОДУКТОВ**

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
	2014	2013
	Нефть	52 576 237
Нефтепродукты	14 657 719	6 786 104
Прочие	36 881	524 453
	<b>67 270 837</b>	<b>60 903 777</b>

*Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.*

**Группа «НИС»****Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.***(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)***17. РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОИЗВОДСТВОМ**

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
	2014	2013
Расходы на персонал	3 474 138	4 272 323
Сырье и материалы (за исключением стоимости приобретения нефти, газа и нефтепродуктов)	880 282	1 245 158
Текущее обслуживание и ремонт	1 251 787	693 213
Электроэнергия и коммунальные услуги	1 473 063	747 471
Техника безопасности и охрана труда	48 874	121 054
Транспортные расходы	663 982	304 174
Прочие	881 664	293 742
	<b>8 673 790</b>	<b>7 677 135</b>

**18. КОММЕРЧЕСКИЕ, ОБЩЕХОЗЯЙСТВЕННЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ**

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
	2014	2013
Расходы на персонал	5 045 196	7 355 392
Юридические, аудиторские и консультационные услуги	843 193	626 693
Расходы на аренду	193 149	168 645
Командировочные расходы	168 907	231 219
Техника безопасности и охрана труда	250 529	225 914
Расходы по страхованию	135 640	125 925
Транспорт и хранение	222 641	207 261
Резерв под сомнительную задолженность	1 692 391	2 644 446
Прочие	2 127 541	646 623
	<b>10 679 187</b>	<b>12 232 118</b>

*Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.*

## Группа «НИС»

### Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)*

## 19. УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

### *Финансовые гарантии*

По состоянию на 30 июня 2014 года общая сумма выданных финансовых гарантий составила 2 868 440 РСД и в основном относится к обязательствам по оплате таможенной пошлины в сумме 1 600 531 РСД (на 31 декабря 2013 г.: 2 192 400 РСД).

### *Обязательства по охране окружающей среды*

Руководство Группы провело оценку и создало резерв под обязательства по охране окружающей среды по состоянию на отчетную дату в сумме 555 878 РСД (на 31 декабря 2013 г.: 690 094 РСД) на основании проведенной Группой оценки ее соблюдения законодательства Республики Сербия.

Руководство Группы считает, что на основании действующего природоохранного законодательства, расходы, связанные с охраной окружающей среды, в значительной степени не превышают сумму созданного резерва. Однако, в будущем возможен существенный рост данных расходов в случае ужесточения законодательства.

### *Прочие условные обязательства*

По состоянию на 30 июня 2014 года Группой не создан резерв под возможные убытки, которые могут возникнуть в результате налоговой проверки, проведенной Министерством финансов Анголы, согласно которой Группа обязана выплатить недоимку по налогу в сумме 81 млн. долл. США, которая относится к дополнительно полученной распределяемой нефти (profit oil) в период с 2002 по 2009 гг.. Руководство Группы считает, что на основании условий, предусмотренных подписанными концессионными соглашениями с государством Ангола, а также согласно мнениям ангольских юридических консультантов такое требование не соответствует действующему законодательству в Анголе по причине того, что государственные власти неправильно рассчитали «распределяемую нефть» (profit oil), и что «распределяемая нефть» представляет собой договорное обязательство, которое должно быть применено по отношению к Национальному Концессионеру, что противоречит мнению Министерства финансов. Руководство Группы обжалует любую попытку принудительного взыскания налога со стороны Министерства финансов Анголы и предпримет все необходимые шаги в целях отсрочки взимания налога, пока суд не примет окончательное решение по этому вопросу. Здесь можно упомянуть опыт других концессионеров по жалобам которых против того же решения Министерства финансов суд Анголы еще не вынес решение хотя жалобы были поданы еще четыре года назад. Учитывая все вышеуказанное, руководство Группы считает, что, по состоянию на 30 июня 2014 года существует значительная степень неопределенности в отношении времени, необходимого для рассмотрения требования Министерства финансов Анголы и определения суммы дополнительного налога на «распределяемую нефть».

## Группа «НИС»

### Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

## 20. ДОЧЕРНИЕ ОБЩЕСТВА ГРУППЫ

Промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность Группы включает в себя отчетность материнской компании и следующих дочерних обществ в Сербии и за рубежом:

ДЗО	Государство	Доля участия, %	
		30 июня 2014	31 декабря 2013
О Зоне а.д., г.Белград	Сербия	100	100
НИС Петрол д.о.о., г. Баня Лука	Б и Г	100	100
НИС Петрол е.о.о.д., г.София	Болгария	100	100
NIS Petrol SRL, г.Бухарест	Румыния	100	100
Rannon naftagas Kft, г.Будапешт	Венгрия	100	100
НИС Оверсис, г. Санкт Петербург	Россия	100	100
Нафтагас-Нефтесервисы д.о.о., г. Нови Сад	Сербия	100	100
НТЦ НИС-Нафтагас д.о.о., г. Нови Сад	Сербия	100	100
Нафтагас-Технические сервисы д.о.о., г. Зреньянин	Сербия	100	100
Нафтагас-Транспорт д.о.о., г. Нови Сад	Сербия	100	100
G-Petrol д.о.о., г. Сараево	Б и Г	100	100
Ядран-Нафтагас д.о.о., г. Баня Лука	Б и Г	66	66
Юбос д.о.о., г. Бор	Сербия	51	51
Светлост д.о.о., г. Буяновац	Сербия	51	51

## 21. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ

В целях подготовки настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности, стороны считаются связанными в случае если одна из сторон имеет возможность контролировать другую сторону или в значительной степени влиять на принятие финансовых и оперативных решений, в соответствии с МСФО 24 Раскрытие информации о связанных сторонах.

Основным владельцем Группы является ОАО «Газпром нефть», г. Санкт Петербург (Российская Федерация), которое владеет 56,15% акций Общества. По количеству акций второе место занимает Республика Сербия с 29,87% акций Общества, в то время как оставшейся частью акций в 13,98%, принадлежащих миноритарным акционерам, торгуется на Белградской бирже. Фактическим собственником Группы является ОАО «Газпром», Российская Федерация.

В течение шести месяцев, закончившихся 30 июня 2014 года, а также в том же периоде 2013 года, Группа вступала в деловые отношения со своими связанными сторонами. В указанные периоды самые крупные операции со связанными сторонами относились к поставкам сырой нефти и нефтепродуктов.

**Группа «НИС»**

**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.**

*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)*

**21. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (продолжение)**

Ниже представлены остатки по операциям со связанными сторонами по состоянию на 30 июня 2014 года и 31 декабря 2013 года:

	Материнское общество	Общества, находящиеся под общим контролем	Совместная деятельность	Итого
<b>На 30 июня 2014 г.</b>				
Торговая и прочая дебиторская задолженность	-	-	81 107	81 107
Инвестиции в долевыe инструменты	-	-	1 008 221	1 008 221
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(7 350 182)	(15 181 024)	-	(22 531 206)
Прочие краткосрочные обязательства	-	(16 358)	-	(16 358)
Краткосрочные кредиты займы и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	(5 385 363)	-	-	(5 385 363)
Долгосрочная задолженность по кредитам и займам	(43 082 903)	-	-	(43 082 903)
	<b>(55 818 448)</b>	<b>(15 197 382)</b>	<b>1 089 328</b>	<b>(69 926 502)</b>
<b>На 31 декабря 2013 г.</b>				
Торговая и прочая дебиторская задолженность	-	3 537	11 385	14 922
Инвестиции в долевыe инструменты	-	-	1 008 221	1 008 221
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(9 338 240)	(28 586 819)	-	(37 925 059)
Краткосрочные кредиты займы и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	(5 332 191)	-	-	(5 332 191)
Долгосрочная задолженность по кредитам и займам	(45 323 622)	-	-	(45 323 622)
	<b>(59 994 053)</b>	<b>(28 583 282)</b>	<b>1 019 606</b>	<b>(87 557 729)</b>

*Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.*

## Группа «НИС»

### Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

#### 21. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (продолжение)

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 и 2013 года, отражены следующие операции со связанными сторонами:

	Материнское общество	Общества, находящиеся под общим контролем	Совместная деятельность	Итого
<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.</b>				
Продажи продуктов нефтегазопереработки, нефти и газа	-	1 364 867	-	1 364 867
Приобретение нефти, газа и нефтепродуктов	-	(45 784 488)	-	(45 784 488)
Расходы, связанные с производством	(5 177)	(166 878)	-	(172 055)
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	(18 069)	-	-	(18 069)
Прочие расходы, нетто	(4 556)	(37 581)	-	(42 137)
Финансовые расходы	(596 758)	-	-	(596 758)
	<b>(624 560)</b>	<b>(44 624 080)</b>	-	<b>(45 248 640)</b>
<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 г.</b>				
Приобретение нефти, газа и нефтепродуктов	-	(48 479 223)	-	(48 479 223)
Расходы, связанные с производством	(2 312)	-	-	(2 312)
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	(18 080)	-	-	(18 080)
Прочие расходы, нетто	(4 437)	(73 533)	-	(77 970)
Финансовые расходы	(610 848)	-	-	(610 848)
	<b>(635 677)</b>	<b>(48 468 449)</b>	-	<b>(49 104 126)</b>

#### 22. НАЛОГОВЫЕ РИСКИ

Налоговое законодательство Республики Сербия допускает возможность разных толкований и подвержено частым изменениям. Интерпретация правил налогообложения налоговыми органами может отличаться от интерпретации руководства Группы. В связи с этим налоговые позиции, определенные руководством, могут быть успешно оспорены соответствующими органами и Группе придется заплатить дополнительные суммы недоимок, штрафов и пеней. Срок исковой давности налогового обязательства – пять лет. Налоговые проверки могут охватывать пять календарных лет деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. Руководство оценило, что по состоянию на 30 июня 2014 года Группой погашены все налоговые обязательства перед государством.

## 23. ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

### *Договор farm-out, заключенный с «East West Petroleum Corporation» (Канада)*

В октябре 2011 года Группа заключила Farm-out договор с «East West Petroleum Corporation» Канада на разведку и добычу углеводородов в Тимишоарской области в Румынии. В соответствии с Договором Группа обязуется профинансировать 85% общих расходов на разведку в четырех блоках указанной области. В зависимости от результатов добычи Группа имеет право до 85% от общего объема добычи углеводородов. Помимо этого согласно Договору о совместной деятельности, заключенному с «East West Petroleum Corporation», Канада, Группа будет выступать в качестве Оператора, нести ответственность и вести совместную деятельность. В декабре 2012 года лицензия на разведку в блоке 2 была ратифицирована Правительством Румынии. Ведутся подготовки к производству разведочных работ. По состоянию на 30 июня 2014 года работы по бурению и разведке были оценены в 13 164 миллионов долл. США.

### *Договор о получении доли участия с «RAG Hungary Limited»*

В декабре 2011 года Группа заключила договор о получении доли участия с «RAG Hungary Limited» на разведку и добычу углеводородов в Области Кишкунхалаш в Венгрии. В соответствии с Договором Группа обязуется профинансировать 50% общих расходов на разведку, по крайней мере, трех нефтяных скважин на территории, на которой разрешена разведка, в соответствии с лицензией на разведку углеводородов. В зависимости от результатов добычи Группа имеет право на получение до 50% от общего объема добычи углеводородов. Помимо этого, согласно Договору о совместной деятельности, заключенному с «RAG Hungary Limited» RAG будет выступать в качестве Оператора и будет нести ответственность и проводить все совместные операции. По состоянию на 30 июня 2014 года расходы на работы по бурению и разведке оцениваются в 1,2 миллиона долл.США.

### *Call Option договор с RAG Hungary limited*

В декабре 2012 года Группа заключила Call Option договор с «RAG Hungary Limited» на разведку и добычу углеводородов в области Келебия в Венгрии. В соответствии с этим Договором у НИС был опцион создания совместного предприятия с компанией «RAG Hungary Limited», который использован в июне 2014 года – созданием предприятия RAG Kiha LLC, благодаря чему НИС становится равноправным владельцем, с долевым участием в 50%. На основании заключенного Договора, новому созданному предприятию передана лицензия на разведочные исследования в области Келебия. По состоянию на 30 июня 2014 года работы по бурению и разведке оцениваются в 1,45 миллионов долл. США.

### *Farm-out договор с «Zeta Petroleum S.R.L.», Румыния*

В августе 2012 года, Группа заключила Farm-out договор с «Zeta Petroleum S.R.L», Румыния на разведку и добычу углеводородов в области Тимиш в Румынии. Согласно Договору, Группа обязана профинансировать 51% общих расходов по разведке в районе, указанном в лицензии на разведку. В зависимости от успеха исследований Группа получит право на 51% общего объема добываемых углеводородов. По состоянию на 30 июня 2014 года геологоразведочные работы были оценены в 0,87 миллионов долл.США.

## Группа «НИС»

### Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

## 23. ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (продолжение)

### *Farm-out договор с «Moesia Oil and Gas PLC», Ирландия*

В июне 2012 года Группа заключила Farm-out договор с «Moesia Oil and Gas PLC», Ирландия, на разведку и добычу углеводородов в Румынии. Согласно договору, Группа обязалась профинансировать невозместимые расходы и 75% общих расходов по разведке на 1-ом этапе Программы. В зависимости от успеха исследований Группа получит право на 50% общего объема добываемых углеводородов, а также обязана профинансировать 50% дополнительных расходов по разведке и добыче. Поисково-разведочные работы начались в ноябре 2012 года. По состоянию на 30 июня 2014 года работы по бурению и разведке оцениваются в 0,59 миллионов долл.США.

### *Договор о нефтесервисах с компанией «Falcon Oil & Gas LTD»*

В январе 2013 года началась реализация программы многократного разведочного бурения, совместно с компанией «Falcon Oil & Gas LTD» в районе „Algyö“ в Венгрии. В соответствии с договором, Группа взяла на себя обязательство сформировать три разведочные скважины в районе „Algyö“, на основании лицензии на производство, принадлежащей компании «Falcon Oil & Gas LTD» в Панонском бассейне. В зависимости от успеха исследований Группа получит право на 50% общей выручки от добычи из этих трех скважин. По состоянию на 30 июня 2014 года работы по бурению и разведке оцениваются в 8,17 миллионов долл.США.

## 24. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ОТЧЕТНОГО ПЕРИОДА

После отчетной даты не происходило существенных событий, требующих раскрытия в настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Учтены все события после отчетной даты, возникшие с 30 июня 2014 года по 22 апреля 2014 года, дату выпуска настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.



**Группа «НИС»**

**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2014 г.**

---

*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)*

**Группа «НИС»**

**Контактная информация**

Офис:

Ул. Народного Фронта 12  
Г. Нови Сад, Республика Сербия  
21000

Телефон: (+ 381 21) 481 1111

e-mail: [office@nis.eu](mailto:office@nis.eu)

[www.nis.eu](http://www.nis.eu)

Управление по связям с инвесторами

e-mail: [investor.relations@nis.eu](mailto:investor.relations@nis.eu)